

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2007/C 193/05)

Numer XA: XA 89/07

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Piemonte

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Fondo di rotazione per la promozione e lo sviluppo della cooperazione — Foncooper — in relazione alle iniziative nella Regione Piemonte

Podstawa prawna:

- Titolo I della legge 27 febbraio 1985 n. 49, modificata con legge 5 marzo 2001 n. 57, art. 12 (G.U. n. 66 del 20 marzo 2001),
- Direttiva del ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora ministero dello Sviluppo economico) del 9 maggio 2001 (G.U. n. 171 del 25 luglio 2001),
- Deliberazione regionale n. 73-14507 del 29.12.2004

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Program pomocy: Całkowita kwota roczna pomocy wynosi 8 mln EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 intensywność pomocy nie może przekraczać:

- a) 50 % inwestycji kwalifikowalnych, prowadzonych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania lub na obszarach, o których mowa w art. 36 lit. a) pkt (i), (ii) i (iii) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, wyznaczonych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 50 i art. 94 tego rozporządzenia;
- b) 40 % kosztów kwalifikowalnych w innych regionach

Data realizacji: Zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, po potwierdzeniu przez Komisję (w ciągu dziesięciu dni roboczych od daty otrzymania niniejszego zestawienia), poprzez wysłanie potwierdzenia odbioru wraz numerem identyfikacyjnym i opublikowaniu zestawienia w internecie

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Pomoc oparta na zasadzie przejrzystości dla MŚP — spółdzielni rolniczych zajmujących się produkcją pierwotną na realizację projektów dotyczących inwestycji w rzeczowy majątek trwały, która ma być udzielana po przyjęciu decyzji w sprawie dofinansowania

Wydatki kwalifikowalne: (bez podatku VAT): poniesione na budowę, zakup lub ulepszenie nieruchomości oraz na zakup, modernizację i restrukturyzację maszyn, sprzętu i urządzeń.

Dopuszcza się wydatki poniesione na zakup terenów innych niż tereny przeznaczone pod budowę w wysokości nieprzekraczającej 10 % wydatków kwalifikowalnych inwestycji

Sektory gospodarki: Przyznanie pomocy małym i średnim przedsiębiorstwom — spółdzielniom działającym w sektorze produkcji pierwotnej, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 1 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Piemonte — Direzione regionale Formazione professionale e lavoro — Settore Sviluppo dell'imprenditorialità
Via Magenta, 12
I-10128 Torino

Organ decyzyjny: „Comitato di Gestione Foncooper — Regione Piemonte”, w rozumieniu porozumienia zawartego w dniu 26.6.2000 r. między Ministerstwem ds. przemysłu, handlu i rzemiosła (obecnie Ministerstwo ds. rozwoju gospodarczego) a Coopercredito SpA (obecnie Banca Nazionale del Lavoro SpA., Via Veneto 119, I-00187 Roma) oraz porozumień dodatkowych zawartych w dniu 3.5.2002 r. między regionem Piemonte (Piemont) a wspomnianą wyżej Coopercredito SpA (obecnie Banca Nazionale del Lavoro SpA) i w dniu 15.11.2005 r. między regionem Piemonte (Piemont) a Banca Nazionale del Lavoro SpA

Strona internetowa: <http://prodotti.bnl.it/pagina.asp?Page=2212>

Inne informacje: Każda pojedyncza kwota dofinansowania nie może przekroczyć maksymalnej wysokości 2 mln EUR w granicach 70 % inwestycji kwalifikowalnych, a ogólna kwota pomocy przyznanej przedsiębiorstwu indywidualnemu (stanowiąca różnicę między spłatami obliczonymi na podstawie rynkowych stóp procentowych a spłatami o obniżonej stopie procentowej zastosowanej do dofinansowania) nie może przekroczyć wysokości 400 000 EUR przyznanej na każdy okres trzech lat budżetowych bądź 500 000 EUR, jeżeli przedsiębiorstwo znajduje się na obszarze o niekorzystnych warunkach gospodarowania lub na obszarze, o którym mowa w art. 36 lit. a) pkt (i), (ii) i (iii) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, wyznaczonym przez państwa członkowskie zgodnie z art. 50 i 94 tego rozporządzenia.

Roczne wydatki przewidziane na program pomocy obejmują roczne wydatki przewidziane w ramach programu pomocy posiadającego tę samą podstawę prawną i przeznaczonego dla MŚP, wobec których stosuje się przepisy rozporządzenia (WE) nr 70/2001, a nie przepisy rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Numer XA: XA 90/07

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Lazio

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Fondo di rotazione per la promozione e lo sviluppo della cooperazione — Foncooper — in relazione alle iniziative nella Regione Lazio

Podstawa prawna:

- Titolo I della legge 27 febbraio 1985 n. 49, e successive modificazioni
- Direttiva del ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora ministero dello Sviluppo economico) del 9 maggio 2001 (G.U. n. 171 del 25 luglio 2001)
- Articolo 19 del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112
- Articolo 45, comma 2, della legge regionale 6 agosto 1999, n. 14
- Deliberazione di giunta regionale n. 1911 del 14 dicembre 2001

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Program pomocy: Całkowita kwota roczna pomocy wynosi 6 mln EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 intensywność pomocy nie może przekraczać:

- a) 50 % inwestycji kwalifikowalnych, prowadzonych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania lub na obszarach, o których mowa w art. 36 lit. a) pkt (i), (ii) i (iii) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, wyznaczonych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 50 i art. 94 tego rozporządzenia;
- b) 40 % kosztów kwalifikowalnych w innych regionach

Data realizacji: Po upływie 10 dni roboczych od wysłania niniejszego zestawienia Komisji Europejskiej

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Nieograniczony. Program pomocy jest jednakże zwolniony z obowiązku notyfikacji, o której mowa w art. 88 ust. 3 Traktatu WE, do dnia 31 grudnia 2013 r., czyli do końca okresu obowiązywania rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 ze zmianami, chyba że termin ten zostanie przedłużony

Cel pomocy: Pomoc oparta na zasadzie przejrzystości dla MŚP — spółdzielni rolniczych zajmujących się produkcją pierwotną na realizację projektów dotyczących inwestycji w rzeczowy majątek trwały, w rozumieniu art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, udzielana po przyjęciu decyzji w sprawie dofinansowania.

Wydatki kwalifikowalne (bez podatku VAT) poniesione na budowę, zakup lub ulepszanie nieruchomości oraz na zakup, modernizację i restrukturyzację maszyn, sprzętu i urządzeń.

Dopuszcza się wydatki poniesione na zakup terenów innych niż tereny przeznaczone pod budowę w wysokości nieprzekraczającej 10 % wydatków kwalifikowalnych inwestycji

Sektory gospodarki: Przyznanie pomocy małym i średnim przedsiębiorstwom — spółdzielniom działającym w sektorze produkcji pierwotnej, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 1 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Lazio — Assessorato Piccola e media impresa, commercio e artigianato — Direzione regionale Attività produttive
Area Risorse per le attività produttive
Via Rosa Raimondi Garibaldi, 7
I-00147 Roma

Organ decyzyjny: „Comitato di Gestione Foncooper — Regione Lazio”, w rozumieniu porozumienia zawartego w dniu 26.6.2000 r. między Ministerstwem ds. przemysłu, handlu i rzemiosła (obecnie Ministerstwo ds. rozwoju gospodarczego) a Coopercredito SpA (obecnie Banca Nazionale del Lavoro SpA., Via Veneto 119, I-00187 Roma) oraz porozumienia dodatkowego zawartego w dniu 13.3.2002 r. między regionem Lacjum a wspomnianą wyżej Coopercredito SpA (obecnie Banca Nazionale del Lavoro SpA)

Strona internetowa: <http://prodotti.bnl.it/pagina.asp?Page=2212>

Inne informacje: Każda pojedyncza kwota dofinansowania nie może przekroczyć maksymalnej wysokości 2 mln EUR w granicach 70 % inwestycji kwalifikowalnych, a ogólna kwota pomocy przyznanej przedsiębiorstwu indywidualnemu (stanowiąca różnicę między spłatami obliczonymi na podstawie rynkowych stóp procentowych a spłatami o obniżonej stopie procentowej zastosowanej do dofinansowania) nie może przekroczyć wysokości 400 000 EUR przyznanej na każdy okres trzech lat budżetowych bądź 500 000 EUR, jeżeli przedsiębiorstwo znajduje się na obszarze o niekorzystnych warunkach gospodarowania lub na obszarze, o którym mowa w art. 36 lit. a) pkt (i), (ii) i (iii) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, wyznaczonym przez państwa członkowskie zgodnie z art. 50 i 94 tego rozporządzenia.

Roczne wydatki przewidziane na program pomocy obejmują roczne wydatki przewidziane w ramach programu pomocy posiadającego tę samą podstawę prawną i przeznaczonego dla MŚP, wobec których stosuje się przepisy rozporządzenia (WE) nr 70/2001, a nie przepisy rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Numer XA: XA 91/07

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Veneto

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Fondo di rotazione per la promozione e lo sviluppo della cooperazione — Foncooper — in relazione alle iniziative nella Regione Veneto

Podstawa prawna:

- Titolo I della legge 27 febbraio 1985 n. 49, modificata con legge 5 marzo 2001 n. 57, art. 12 (G.U. n. 66 del 20 marzo 2001)
- Direttiva del ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora ministero dello Sviluppo economico) del 9 maggio 2001 (G.U. n. 171 del 25 luglio 2001)
- Deliberazione della giunta regionale 21 dicembre 2001, n. 3655
- Decreto del dirigente regionale della direzione Industria 23 aprile 2002, n. 379

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Program pomocy: całkowita kwota roczna pomocy wynosi 5 mln EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 intensywność pomocy nie może przekraczać:

- a) 50 % inwestycji kwalifikowalnych, prowadzonych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania lub na obszarach, o których mowa w art. 36 lit. a) pkt (i), (ii) i (iii) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, wyznaczonych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 50 i art. 94 tego rozporządzenia;
- b) 40 % kosztów kwalifikowalnych w innych regionach

Data realizacji: Zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, po potwierdzeniu przez Komisję (w ciągu dziesięciu dni roboczych od daty otrzymania niniejszego zestawienia), poprzez wysłanie potwierdzenia odbioru wraz z numerem identyfikacyjnym i opublikowaniu zestawienia w internecie

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Pomoc oparta na zasadzie przejrzystości dla MŚP — spółdzielni rolniczych zajmujących się produkcją pierwotną na realizację projektów dotyczących inwestycji w rzeczowy majątek trwały, która ma być udzielana po przyjęciu decyzji w sprawie dofinansowania

Wydatki kwalifikowalne: (bez podatku VAT) poniesione na budowę, zakup lub ulepszanie nieruchomości oraz na zakup, modernizację i restrukturyzację maszyn, sprzętu i urządzeń.

Dopuszcza się wydatki poniesione na zakup terenów innych niż tereny przeznaczone pod budowę w wysokości nieprzekraczającej 10 % wydatków kwalifikowalnych inwestycji

Sektory gospodarki: Przyznanie pomocy małym i średnim przedsiębiorstwom rolnym działającym w sektorze produkcji pierwotnej, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 1 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Veneto — Assessorato alle Politiche dell'economia, dello sviluppo, della ricerca e dell'innovazione, delle politiche istituzionali
Direzione Industria
Corso del Popolo, 14
I-30172 Venezia-Mestre
Tel. (39) 041 270 58 10 — Fax (39) 041 279 58 08
E-mail: dir.industria@regione.veneto.it

Organ decyzyjny: „Dirigente Direzione Industria della Regione Veneto”, w rozumieniu porozumienia zawartego w dniu 26.6.2000 r. między Ministerstwem ds. przemysłu, handlu i rzemiosła (obecnie Ministerstwo ds. rozwoju gospodarczego) a Coopercredito SpA. (obecnie Banca Nazionale del Lavoro SpA., Via Veneto 119, I-00187 Roma) oraz porozumienia dodatkowego zawartego w dniu 8.3.2002 r. między regionem Veneto a wspomnianą wyżej Coopercredito SpA (obecnie Banca Nazionale del Lavoro SpA)

Strona internetowa: <http://prodotti.bnl.it/pagina.asp?Page=2212>

Inne informacje: Każda pojedyncza kwota dofinansowania nie może przekroczyć maksymalnej wysokości 2 mln EUR w granicach 70 % inwestycji kwalifikowalnych, a ogólna kwota pomocy przyznanej przedsiębiorstwu indywidualnemu (zawierająca różnicę między spleconymi kwotami obliczonymi na podstawie rynkowych stóp procentowych a spleconymi kwotami o obniżonej stopie procentowej zastosowanej do dofinansowania) nie może przekroczyć wysokości 400 000 EUR przyznanej na każdy okres trzech lat budżetowych bądź 500 000 EUR, jeżeli przedsiębiorstwo znajduje się na obszarze o niekorzystnych warunkach gospodarowania lub na obszarze, o którym mowa w art. 36 lit. a) pkt (i), (ii) i (iii) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, wyznaczonym przez państwa członkowskie zgodnie z art. 50 i 94 tego rozporządzenia.

Roczne wydatki przewidziane na program pomocy obejmują roczne wydatki przewidziane w ramach programu pomocy posiadającego tę samą podstawę prawną i przeznaczonego dla MŚP, wobec których stosuje się przepisy rozporządzenia (WE) nr 70/2001, a nie przepisy rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Numer XA: XA 92/07

Państwo członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Region: Południowo-zachodnia Anglia

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Purbeck Products

Podstawa prawna: Appendix 5 of the Regional Development Agencies Act 1998

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007-2008: 79 180 GBP

2008-2009: 69 510 GBP

Razem: 148 690 GBP

Maksymalna intensywność pomocy: Intensywność pomocy wynosi 100 % zgodnie z art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Pomoc nie przekroczy 400 000 EUR zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Data realizacji: Program rozpocznie się dnia 2 czerwca 2007 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Realizacja programu rozpocznie się dnia 2 czerwca 2007 r. Program zakończy się dnia 1 września 2009 r. Ostatnia płatność zostanie dokonana nie później niż dnia 30 września 2009 r.

Cel pomocy: Wspólnota producentów łącząca zasoby, koordynująca produkcję oraz przestrzegająca standardów produkcji z uwzględnieniem ochrony krajobrazu, która stanie się siłą przewodnią niestabilnej gospodarki rolnej w rejonie, charakteryzującej się dużym zróżnicowaniem biologicznym i elementami krajobrazu, ale małą wydajnością.

Pomoc umożliwi Purbeck Products Limited (PPL) uzyskanie statusu grupy producentów i wprowadzanie swoich produktów do obrotu zgodnie z wewnętrznymi przepisami grupy. Pomoc zostanie przeznaczona na:

- Rozwój gospodarstw rolnych
- Sprzęt i oprogramowanie komputerowe
- Organizację forów w celu wymiany wiedzy oraz uczestnictwo w nich
- Kształcenie i szkolenie rolników i pracowników gospodarstw rolnych,
- Zatrudnienie pracownika administracyjnego

Sektor(-y) gospodarki: Program ma zastosowanie do wytwarzania produktów rolnych. Kwalifikują się wszystkie podsektory

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Organem ustawowym odpowiedzialnym za program jest:

Purbeck Keystone Project
c/o Purbeck District Council
Westport House
Worgret Road
Wareham
Dorset BH20 4PP
United Kingdom

Organizacją zarządzającą programem jest:

Purbeck Products
c/o Rempstone Farm
Corfe Castle
Wareham
Dorset BH20 5JH
United Kingdom

Adres internetowy: Adres internetowy, pod którym można znaleźć pełną wersję kryteriów i warunków programu

[http://www.purbeck.gov.uk/docs/State %20aid %20Purbeck %20Products %20090507.doc](http://www.purbeck.gov.uk/docs/State%20aid%20Purbeck%20Products%20090507.doc)

Informacje można również znaleźć na stronie internetowej brytyjskiego centralnego rejestru pomocy państwa

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Inne informacje:

Pomoc jest dostępna wszystkim kwalifikującym się podmiotom w rejonie zgodnie z art. 15 rozporządzenia 1857/2006.

Bardziej szczegółowe informacje na temat kwalifikowalności oraz zasad programu można znaleźć na wyżej wymienionych stronach internetowych.

Podpisano i opatrzono datą w imieniu Departamentu ds. Środowiska, Żywności i Spraw Wsi (Department for Environment, Food and Rural Affairs — właściwy organ w Zjednoczonym Królestwie)

Neil Marr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8B, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
England
United Kingdom

Numer XA: XA 99/07

Państwo członkowskie: Węgry

Region: Cały obszar Węgry

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: A nemzeti agrárkár-enyhítési rendszer keretében az elemi kárt szenvedett mezőgazdasági termelők részére nyújtott kárenyhítési juttatás

Podstawa prawna:

- A nemzeti agrárkár-enyhítési rendszerről szóló 2006. évi LXXXVIII. törvény
- A nemzeti agrárkár-enyhítési rendszerről szóló 2006. évi LXXXVIII. törvény végrehajtásának szabályairól szóló 88/2006. (XII. 28.) FVM rendelet

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: W zależności od przepisów budżetowych ustawy o finansach (Finance Act). Planowane wydatki na 2007 r. to 1 000 milionów HUF (500 milionów HUF wkładu producentów, 500 milionów HUF wkładu z budżetu). Kwota jest obecnie poddawana przeglądowi. Z powodu charakteru klęsk żywiołowych (mróz wiosną, susza) nie można jeszcze przewidzieć powstałych kosztów, ale mogą one wynieść 5 000 milionów HUF

Maksymalna intensywność pomocy: Wartość strat w produktywności minus rekompensata wypłacona przez firmy ubezpieczeniowe, minus spadek kosztów zbiorów (szkody spowodowały mniejsze plony, z tego względu koszt zbiorów będzie proporcjonalnie mniejszy).

Intensywność pomocy nie może przekroczyć 80 % lub 90 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania

Data realizacji: W ostatnim kwartale omawianego roku, po obliczeniu zakresu strat

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 31 grudzień 2013 r.

Cel pomocy: Częściowa rekompensata za straty spowodowane niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi, przyznana rolnikom, których straty przekraczają 30 % produktywności gospodarstwa rolnego.

Artykuł 11 — Pomoc na rzecz strat spowodowanych niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi Przed określonym terminem należy dopełnić zgodność z art. 11 ust. 8 i 9

Sektor(y) gospodarki: Wszystkie sektory związane z uprarami

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
Kossuth Lajos tér 11.
H-1055 Budapest

Adres internetowy:

<http://www.fvm.hu/main.php?folderID=1869&articleID=10563&ctag=articlelist&iid=1>

Sporządzono w Budapeszcie dnia maja 2007 r.

Dr Máhr András

Sekretarz Stanu Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi